

## Ich stand gelehnet an den Mast

Text by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Zdenko Fibich* (1850-1900), *Wasserfahrt*; *Robert Franz* (1815-1892), *Wasserfahrt*; *Fanny Mendelssohn-Hensel* (1805-1847), *Wasserfahrt*, from *Two Duets on texts by Heinrich Heine*, # 2; *Felix Mendelssohn-Bartholdy* (1809-1847), *Wasserfahrt*, from *Drei zweistimmige Volkslieder*, #3; *Hans Pfitzner* (1869-1949), *Wasserfahrt*, op. 6, #6

<b>Ich</b>	<b>stand</b>	<b>gelehnet</b>	<b>an</b>	<b>den</b>	<b>Mast,</b>
[ʔɪç]	ʃtant	gə.'le:.nət	ʔan	de:n	mast]
I	stood	leaning	against	the	mast,

<b>Und</b>	<b>zählte</b>	<b>jede</b>	<b>Welle.</b>
[ʔunt]	'tsɛ:l.tə	'je:.də	'vɛ.lə]
and	counted	every	wave.

Ade! mein schönes Vaterland!  
Mein Schiff, das segelt schnelle!

Ich kam schön Liebchens Haus vorbei,  
Die Fensterscheiben blinken;  
Ich guck' (seh') mir fast die Augen aus,  
Doch will mir niemand winken.

Ihr Tränen, bleibt mir aus dem Aug',  
Dass ich nicht dunkel sehe.  
Mein krankes Herze brich mir nicht  
Vor allzugroßem Wehe.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

